

HAWORTH®

## X99

Task and Guest Seating





## THE FAMILY THAT WORKS TOGETHER

Created from equal parts of style and functionality, the X99 family answers every seating need. Achieve excellence through synergy. Harmony through unity.

### 完美的系列组合

利用相同款式和功能的部件打造的X99座椅系列可以满足各种需求，通过相互组合可以实现卓越的效果，同时又通过统一款式实现和谐风格。

## WORKS BETTER

X99 works more like a partner than a piece of furniture. Supportive. Active. Familiar. It was designed and engineered for one body type. Yours.

### 提高工作效率

X99座椅支持、积极、熟悉的特点决定了它更像是一位合作伙伴而不是一件办公家具。专为您体型设计和制造。





## ACHIEVES MORE

You don't get to the top without using your head. The X99 executive chair incorporates a contoured headrest for superior comfort and support.

And put your guests at ease without speaking a word. The X99 guest chair levels the playing field by raising the standard.

### 成就非凡

不充分利用大脑，怎能身居高位？X99总裁椅采用塑形头枕，提供非凡的舒适感受及完美支撑。让您的宾客放松自如。X99客椅通过不断提高标准来增加休闲舒适性能。

## RESPONDS TO NEEDS

Whether on casters or glides, the X99 seminar chair ingeniously nests, conserving floor space and maximizing storage capacity. The reclining back provides the ability to sit comfortably for longer periods of time.

Add the swivel 5-star base and height adjustability of the advanced seminar chair and enjoy the ultimate comfort in conference seating.

### 满足各种需求

不管配备脚轮还是滑轨，X99研讨会座椅的精巧设计，都能节省地面空间并使得储物空间最大化。其倾斜椅背可以让您长时间保持舒适感受。高级研讨会座椅则增添了五星级旋转底座以及高度调节功能，让您在会议期间也能享受到非凡的舒适感受。







## WITH STYLE AND COMFORT ANYTIME, ANYWHERE

However you dress it up, X99 provides a sophisticated look and maximizes comfort. From the refined chenille polyfilament soft mesh, to luxurious leather, to the fabric of your choice X99 is guaranteed to complement any style and beautifully coexists with any furniture system or environment. Its subtle elegance brings a touch of class to any space.



## 随时随地，有型，舒适

无论何种饰面，X99座椅都彰显娴熟个性，提供最舒适的坐感。从自如倾仰的柔软网背，奢华的皮革，到各种面料，X99总能完美融合各种风格的家具和环境。她低调优雅，给各种空间带去经典的感觉。

Systems Compose® Fabric Haworth, Shimmer, Mirror Trim Champagne Wood Ebony Task Seating X99, Fully Upholstered Leather, Conference Seating X99 Advance Seminar, Luna, Metallique, Argent; Mesh Fog.

海沃氏Systems Compose®面料，闪亮的镜面饰边，香槟色乌木办公椅 X99，全软垫皮革，X99高级研讨会座椅，月光金属银色，雾色网面。



# ACCOMMODATING EVERYONE

Stimulate your body and mind with a chair that is both captivating and stylish. Designed and engineered for a global environment by Haworth, Comforto and Germany's ITO Design, X99 maintains the highest level of performance. The exhilarating ride is highly responsive to all body movements, and every personal adjustment has been precisely engineered. A brilliant integration of design with performance.

## 应用广泛

外观迷人、风格时尚的座椅能充分激发出您身体与心灵的潜能。由海沃氏、Comforto以及德国ITO设计公司共同打造的X99系列座椅，专为全球办公环境设计制造，拥有最完美的性能。它巧妙地融合了设计与性能，因而对于各种身体运动的高度敏感可以实现精确的个人调节



3-dimensional arms adjust in height with arm caps that slide and pivot, providing maximum support.

3D扶手可以利用扶手端帽的滑动或转动调节高度，以提供最大程度的支撑。

The height-and-depth adjustable lumbar is masterfully integrated into both soft mesh and full upholstered chairs.

软质网面椅背或全软垫椅背均能与可调节高度和深度的腰枕进行完美整合。



The loop arm is a perfect fit for any general seating application.

环形扶手几乎适用于任何普通类型的座椅。

The tuck-away tilt tension flips out for easy access, and stores neatly away when not in use.

隐藏式倾斜张力可以轻松翻转便于使用，也可以在不需要时隐藏起来。



The 3-position seat-depth adjustment supports people of different sizes. Position 1 is being shown.

3档座椅深度调节，以支撑不同体形的使用者。该展示图片为第一档。

Position 2  
第二档

Position 3  
第三档



## TASK 办公椅

X99 works more like a partner than a piece of furniture. Supportive. Active. Familiar. It was designed and engineered for one body type. Yours.

X99座椅支持、积极、熟悉的特点决定了它更像是一位合作伙伴而不是一件办公家具。专为您的体型设计和制造。



|   |                          |
|---|--------------------------|
| Available in Soft Mesh or Full Upholstered Back                   | 现有软质网面椅背或全软垫椅背可供选择       |
| Standard Features   | 标准配置:                    |
| • Pneumatic seat-height adjustment                                | 气动座椅高度调节                 |
| • Tuck-away tilt tension  | 隐藏式倾斜张力                  |
| • 3-point tilt  | 3点式倾斜                    |
| • Free-floating forward tilt                                      | 自由浮动式前倾                  |
| • Back stop   | 椅背停止                     |
| • Two fixed seat choices: standard or deep seat                   | 两种固定座椅可供选择: 标准式或深度座椅     |
| Optional Features   | 可选配置:                    |
| • Height-and-depth adjustable lumbar                              | 可调节高度和宽度的腰枕              |
| • 3-position seat-depth adjustment                                | 3档座椅宽度调节                 |
| • Low-position pneumatic seat height adjustment (steel base only) | 低位气动座椅高度调节 (仅限不锈钢底座)     |
| Base Types  | 底座类型:                    |
| • Aluminum  | 铝合金                      |
| • Steel Arm Styles  | 不锈钢扶手款式                  |
| • 3-dimensional   | 3D扶手                     |
| • Loop  | 环形扶手                     |
| • Armless   | 无扶手                      |
|   | 可选的表面颜色:<br>银色、青铜色、铬黄或黑色 |

## EXECUTIVE 总裁椅

You don't get to the top without using your head. The X99 executive chair incorporates a contoured headrest for superior comfort and support.

不充分利用大脑，怎能身居高位？X99总裁椅采用塑形头枕，提供非凡的舒适感受及完美支撑



|   |                          |
|---|--------------------------|
| Available in Soft Mesh or Full Upholstered Back                   | 现有软质网面椅背或全软垫椅背可供选择       |
| Standard Features   | 标准配置:                    |
| • Pneumatic seat-height adjustment                                | 气动座椅高度调节                 |
| • Tuck-away tilt tension  | 隐藏式倾斜张力                  |
| • 3-point tilt  | 3点式倾斜                    |
| • Free-floating forward tilt                                      | 自由浮动式前倾                  |
| • Back stop   | 椅背停止                     |
| • Contoured headrest  | 塑形头枕                     |
| • Two fixed seat choices: standard or deep seat                   | 两种固定座椅可供选择: 标准式或深度座椅     |
| Optional Features   | 可选配置:                    |
| • Height-and-depth adjustable lumbar                              | 可调节高度和宽度的腰枕              |
| • 3-position seat-depth adjustment                                | 3档座椅宽度调节                 |
| • Low-position pneumatic seat-height adjustment (steel base only) | 低位气动座椅高度调节 (仅限不锈钢底座)     |
| Base Types  | 底座类型:                    |
| • Aluminum  | 铝合金                      |
| • Steel   | 不锈钢                      |
| Arm Styles  | 扶手款式:                    |
| • 3-dimensional   | 3D扶手                     |
| • Loop  | 环形扶手                     |
| • Armless   | 无扶手                      |
| Finish Options  | 可选的表面颜色:<br>银色、青铜色、铬黄或黑色 |
| Silver, Gunmetal, Chrome or Black                                 |                          |

Note: Task and executive chair is only available in NA.  
注意: 办公椅和总裁椅需要从美国订购。

## SEMINAR 研讨会座椅

The X99 seminar chair ingeniously nests, conserving floor space and maximizing storage capacity. The reclining back provides the ability to sit comfortably for longer periods of time. Add the swivel 5-star base and height adjustability of the advanced seminar chair and enjoy the ultimate comfort in conference seating.

X99研讨会座椅设计精巧，节省了地面空间并使得储物空间最大化。其倾斜椅背可以让您长时间保持舒适感受。高级研讨会座椅则增添了五星级旋转底座以及高度调节功能，让您在会议期间也能享受到非凡的舒适感受。



Available in Soft Mesh or Full Upholstered Back

现有软质网面椅背或全软垫椅背可供选择

Seminar Standard Features

- Reclining back
- Folding seat
- Casters or glides
- Steel frame

研讨会座椅标准配置：  
倾斜椅背  
折叠座垫  
脚轮或滑轨  
不锈钢框架

Advanced Seminar Standard Features

- Reclining back
- Five-star aluminum swivel base
- Pneumatic seat-height adjustment

高级研讨会座椅标准配置：  
倾斜椅背  
五星级铝合金旋转底座  
气动座椅高度调节

Arm Styles

- Fixed arms
- Armless

扶手款式：  
固定扶手  
无扶手

Finish Options

Silver, Gunmetal, Chrome or Black

可选的表面颜色：  
银色、青铜色、铬黄或黑色

## GUEST 座椅

Put your guests at ease without speaking a word. The X99 guest chair levels the playing field by raising the standard.

让您的宾客放松自如。X99客椅通过不断提高标准来增加休闲舒适性能。



Available in Soft Mesh or Full Upholstered Back

现有软质网面椅背或全软垫椅背可供选择

Standard Features

Stacks up to 4 high

标准配置：  
最多可堆叠4个。

Finish Options

Silver, Gunmetal, Chrome or Black

可选的表面颜色：  
银色、青铜色、铬黄或黑色





**X99 TASK/EXECUTIVE CHAIR:** Available in soft mesh or full upholstered back, the standard features include the pneumatic seat-height adjustment, tuck-away tilt tension, back stop, 3-point tilt, free-floating forward tilt (3 degrees forward) and hard or soft dual-wheel casters. Optional features include height-and-depth adjustable lumbar, 3-position seat-depth adjustment, low-position pneumatic seat-height adjustment (steel base only). Available arm styles are 3-dimensional, loop or armless, and arm cap options include soft arm caps, upholstered arm caps or vinyl gel arm caps. Available base types are aluminum or steel, and available finish options are silver, gunmetal, chrome or black.

**X99 办公椅/总裁椅:** 现有软质网面椅背或全软垫椅背可供用户选择, 标准配置包括: 气动座椅高度调节、隐藏式倾斜张力、椅背停止、3点式倾斜、自由浮动式前倾(前倾3°)、硬质或软质双轮脚轮。可选配置包括: 可调节高度和宽度的腰枕、3档座椅宽度调节、低位气动座椅高度调节(仅限不锈钢底座)。可选的扶手款式包括: 3D扶手、环形扶手或无扶手。可选的扶手端帽类型包括: 软质扶手端帽、软垫扶手端帽或乙烯胶质扶手端帽。可选的底座类型有: 铝合金或不锈钢。可选的表面颜色有: 银色、青铜色、铬黄或黑色。

**TASK 办公椅**

Soft Mesh Back 软质网面椅背



Overall Height: 38.5 - 43"  
Overall Width: 26"  
Overall Depth: 25"

Full Upholstered Back 全软垫椅背



Seat Height: 16" - 20.5"  
Seat Width: 18.6"  
Seat Depth (fixed seat): 16" or 17.5"

**EXECUTIVE 总裁椅**

Soft Mesh Back 软质网面椅背



Overall Height: 47" - 51.5"  
Overall Width: 26"  
Overall Depth: 25"

Full Upholstered Back 全软垫椅背



Seat Height: 16" - 20.5"  
Seat Width: 18.6"  
Seat Depth (fixed seat): 16" or 17.5"

**X99 SEMINAR CHAIRS:** Available in soft mesh or full upholstered back. The Seminar's standard features include the reclining back, folding seat, steel frame and either casters or glides. The Advanced Seminar has a reclining back and a five-star swivel base that includes a pneumatic seat-height adjustment mechanism. Available arm styles are fixed arms or armless, and available finish options are silver, gunmetal, chrome or black.

**X99研讨会座椅:** 现有软质网面椅背或全软垫椅背可供选择。标准配置包括: 倾斜椅背、折叠座垫、不锈钢框架, 并配备脚轮或滑轨。高级研讨会座椅则采用了倾斜椅背, 及带有气动座椅高度调节装置的五星级旋转底座。可选的扶手款式有: 固定扶手或无扶手。可选的表面颜色为银色、青铜色、铬黄或黑色。

**SEMINAR**

Soft Mesh Back  
研讨会座椅



Overall Height: 36"  
Overall Width: 19"  
Overall Depth: 22.5"

Full Upholstered Back  
软质网面椅背



Seat Height: 19"  
Seat Width: 18"  
Seat Depth: 16"

Folding Seat  
全软垫椅背



Reclining Back  
折叠座垫



**ADVANCED SEMINAR**

Soft Mesh Back 倾斜椅背



Overall Height: 33.5" - 38.5"  
Overall Width: 26.5"  
Overall Depth: 26.5"

Full Upholstered Back 全软垫椅背



Seat Height: 16" - 21"  
Seat Width: 18.5"  
Seat Depth: 16"

**Soft Mesh Colors:** Beach, Black, Camel, Fog and Storm.

软质网面颜色有: 海滩色、黑色、驼色、雾色以及暴风雨色

**X99 GUEST CHAIR:** Available in soft mesh or full upholstered back. Finish options are silver, gunmetal, chrome or black. Stacks up to 4 high.

**X99 客椅:** 现有软质网面椅背或全软垫椅背可供选择。可选的表面颜色有: 银色、青铜色、铬黄或黑色。最多可堆叠4个。

**GUEST**

Soft Mesh Back 软质网面椅背



Overall Height: 36"  
Overall Width: 22"  
Overall Depth: 24"

Full Upholstered Back 全软垫椅背



Seat Height: 18.5"  
Seat Width: 19"  
Seat Depth: 18"

Note: Task and executive chair is only available in NA.  
注意: 办公椅和总裁椅需要从美国订购。





**HAWORTH®**

Haworth is a registered trademark of Haworth, Inc.  
©Haworth Asia Pacific 2014

[haworth.com](http://haworth.com) | [eu.haworth.com](http://eu.haworth.com) | [ap.haworth.com](http://ap.haworth.com)